



## BOLETIM DA ASSOCIAÇÃO DOS ESPECIALIZADOS EM EDUCAÇÃO FÍSICA E DESPORTOS

Filiada à Federação Internacional de Educação Física (FIEP) e à Federação das Associações de Professores de Educação Física  
Fundada em 20-12-45 - Regª no Cartório Especial sob nº 721  
Sede: ESEF da UFRGS, Rua Felizardo s/n - Jardim Botânico - fone 23-2815  
Porto Alegre - Rio Grande do Sul - Brasil

Nº 5 — 18-11-74 — Dir. Div. Prof. Galileu dos Reis Fróis

No caso de não ser encontrado o destinatário, devolver no endereço acima.

### SEMPRE RESTA UMA ESPERANÇA PARA A NOSSA ASSOCIAÇÃO

O DED/SEC convidou o presidente da Associação para uma reunião com os Coordenadores, Orientadores, Supervisores e Inspectores Desportivos das Delegacias de Educação para transmitir o apelo de união da classe, feito pela conclamação publicada em nosso Boletim nº 3, por sugestão da Assembleia Geral da AEEFD de junho último. Nessa reunião sentimos a boa vontade de todos de colaborar, constituindo-se em Núcleos Representativos da AEEFD junto às Delegacias de Educação, à semelhança dos núcleos da Associação dos Professores Públicos do RGS. Nosso colega Arno Raupp, do DED, propôs-se a apresentar uma sugestão de como constituir-se-iam esses núcleos, num entrosamento com DED/SEC. Portanto, os interessados deverão encaminhar ao mesmo suas idéias. Nessa reunião foi afastada a idéia de se constituírem novas Associações no interior do Estado, com as mesmas finalidades da nossa que já conta com 29 anos de atividade. A união faz a força, diz o velho ditado. Em razão de muitos não saberem que, uma vez formados, automaticamente são associados da mesma, foi resolvido encaminhar a todos uma nova proposta para ser preenchida com os dados atuais, disso se encarregando os próprios supervisores das Delegacias. Aqueles que não quiserem continuar como associados deverão declarar isso por escrito. É preciso porém que não esqueçam que todos têm, por ética profissional, a obrigação de prestigiar sua associação de classe. Se esta não lhe tem oferecido mais é porque os associados não têm correspondido com os pagamentos de sua anuidade, apesar dos contínuos apelos das Diretorias que se sucederam, principalmente depois que o Centro de Processamento de Dados deixou de descontar em folha de alguns professores que estavam nos municípios do interior (menos da metade). Na Capital que é onde estava a maioria, em 1975, nem cinquenta pagaram sua anuidade.... Assim, evidentemente, a Associação iria à falência, pois cada tiragem do Boletim custa cerca de Cr\$ 600,00. Apesar disso a Associação publicou 5 Boletins! Portanto esperamos que os nossos associados reajam contra essa apatia pela Associação. Aí então veremos o quanto a Associação poderá fazer por seus associados.

Jacinto F. Targa  
Presidente da AEEFD

**FEDERAÇÃO BRASILEIRA DE APEF DIRIGE APELO AO  
EXCELENTÍSSIMO SENHOR ERNESTO GEISEL  
DD. PRESIDENTE DA REPÚBLICA BRASÍLIA - DF**

A FIM DE QUE HAJA COERÊNCIA ENTRE O PRINCÍPIO DE PRIORIDADE DEFENDIDO PELA REVOLUÇÃO À EDUCAÇÃO E A REMUNERAÇÃO DO PRINCIPAL AGENTE DA MESMA QUE É O PROFESSOR E AINDA PARA EVITAR CONTINUE A FUGA DE GRANDES VALORES ATRÁIDOS POR REMUNERAÇÕES MAIS COMPENSADORAS EM OUTRAS PROFISSÕES: EM NOME DA FEDERAÇÃO BRASILEIRA DE ASSOCIAÇÕES DE PROFESSORES DE EDUCAÇÃO FÍSICA APELAMOS A VOSSA EXCELÊNCIA COM TODA FÉ QUE TEMOS NOS FAUTORES DES SA REVOLUÇÃO PARA QUE ESTA FINALMENTE FAÇA JUSTIÇA À OPEROSA E SACRIFICADA CLASSE DO MAGISTÉRIO FEDERAL ATRIBUINDO-LHE UMA REMUNERAÇÃO CONDIGNA COM SUA ELEVADA MISSÃO E SEU STATUS ESTIMULANDO ASSIM NOVOS VALORES A INGRESSAREM NA CARREIRA DO MAGISTÉRIO QUE NOS ÚLTIMOS TEMPOS TEM PERDIDO GRANDES EXPOENTES EM FACE DA HUMILHANTE REMUNERAÇÃO PT RESPEITOSAS SAUDAÇÕES PROF. JACINTHO F. TARGA PRESIDENTE DA FEDERAÇÃO BRASILEIRA DE ASSO-  
CIAÇÕES DE PROFESSORES DE EDUCAÇÃO FÍSICA.

**ESEF DIRIGE-SE À SECRETARIA DA SAÚDE**

EXCELENTÍSSIMO SENHOR DR. JAIR SOARES; MD. SECRETÁRIO DA SECRETARIA DA SAÚ-  
DE DO ESTADO DO RIO GRANDE DO SUL, NESTA CAPITAL.  
SENHOR SECRETÁRIO:

Sabemos do empenho de Vossa Excelência por tudo que se relaciona com a saúde da população riograndense, por isso apelamos no sentido de que os órgãos competentes dessa Secretaria colaborem também com os da Educação Física e suas associações de classe-que são a Associação dos Especializados em Educação Física e Desportos e a Associação de Medicina Desportiva - no sentido de exigirem dos clubes, academias e outras casas que proporcionem atividades de Ginástica Corretiva, Ginástica Estética, dança, desporto, etc. o façam com profissionais devidamente titulados na forma da lei. O decreto-lei federal nº 1212, de 7 de abril de 1939, em seu art. 37 preceitua: "Art. 37 - A partir de 1º de janeiro de 1941, as instituições não incluídas entre os estabelecimentos de ensino mencionados nos artigos 35 e 36 desta lei, mas destinados a ministrar a educação física às crianças, a jovens ou adultos, não poderão funcionar em todo o país, sem que os respectivos professores sejam portadores do diploma de licenciatura em educação física ou do diploma de normalista especializado em educação física." Apesar dessa exigência da lei continuam essas casas ou instituições a ministrar atividades físicas as mais variadas, sem que haja titulados responsáveis, pondo, muitas vezes em perigo a saúde de crianças, jovens e adultos. Esperamos que Vossa Excelência encontre uma solução para esse problema, pois hoje há dez (10) Escolas de Educação Física espalhadas pelo nosso Estado formando mais de 500 titulados anualmente, os quais são preteridos, por leigos que podem ter boa vontade e intenção de acertar, mas que não possuem a devida titulação. Colhemos o ensejo para apresentar a Vossa Excelência os protestos de elevada estima e consideração.

PROF. JACINTHO F. TARGA  
DIRETOR



## O JANTAR DA ASSOCIAÇÃO NO DIA DO PROFESSOR DE EDUCAÇÃO FÍSICA (27-9-74)

Pois é, senhores, quem não foi ao jantar de 27/9 de Aniversário de nossa Associação, vai pensar duas vezes, após ler esta nota, para evitar de não ir ao próximo jantar. Por uma gentileza da Petipã foram distribuídos brindes aos comensais, que brindes! Todos os que compareceram receberam um presente, que poderia ser uma camiseta de malha com emblema de Educação Física, malhas para Ginástica Rítmica, juponas de nylon reversíveis e, ainda (vejam bem) abrigos completos de helanca. Transcorrendo num ambiente de muita alegria, nosso jantar contou com a presença do casal ARNO KRUG, de Cruz Alta, da Professora Dirce Francescheto, de Passo Fundo, além de outros especializados domiciliados nesta Capital. Aos que compareceram, mais uma vez agradecemos a honrosa presença e, aos que não foram, os nossos sentimentos por não nos terem dado o prazer de sua presença e não terem ganho um abrigo ou uma juponada dentre as tantas que havia. Colhe-mos esta oportunidade para expressar nosso agradecimento à Petipã, uma casa que mantém em seus estoques, artigos de alta qualidade para Educação Física e que sempre, solícitamente, colaborou em nossas promoções.

# PETIPÃ

**ESPECIALIZADA EM ARTIGOS PARA:**

ballet

ginástica

y o g a

uniformes colegiais

inclusive abrigos de malha de algodão  
e helanca.



Filial 1 - Av. Protásio Alves, 590 - P.A.  
Fone 23-0549

Filial 2 - Av. Protásio Alves, 450 - P.A.  
Fone 23-0549

F A B R I C A Ç Ã O P R Ó P R I A

## PRECISAMOS DE SUA PARTICIPAÇÃO

Estamos procurando dinamizar nossa Associação e ela necessita da colaboração de todos os professores de Educação Física. Você que é Associado, informe aos seus colegas sobre a Associação e procure fazer com que eles venham a integrar o nosso quadro. Providências estão sendo tomadas para que o interior do Estado venha a ter atuação intensa em nossa Associação, através da criação de núcleos administrativos, dirigidos por professores das diversas cidades sedes, subordinadas à capital. Somente contando com a inscrição de todos os especializados é que poderemos realizar cada vez mais em prol de nossa coletividade. Todos os professores que desejarem se associar, poderão procurar maiores esclarecimentos na secretaria da ESEF-UFRGS ou por carta ou junto aos inspetores, coordenadores e supervisores das delegacias. Com a contribuição de todos, através da participação e do pagamento pontual da anuidade, é que poderemos informar e beneficiar a nossa classe. Teremos o máximo prazer em publicar artigos de nossos colegas do interior e da capital em nosso boletim informativo. Escreva para a Associação dos Especializados em Educação Física e Desportos, Escola Superior de Educação Física da Universidade Federal do Rio Grande do Sul, rua Felizardo s/nº, Porto Alegre e relate-nos suas experiências e conclusões sobre os diversos setores de atividade de nossa Educação Física e nos empenharemos ao máximo que sejam publicadas no nosso Boletim. Participe porque assim você estará ajudando nossa Associação a crescer.

## CAMPEONATO ESTUDANTIL GAÚCHO 74

Queremos dar nossos parabéns ao DED pelo excelente resultado obtido no Campeonato Estudantil Gaúcho deste ano. A meta do DED era mobilizar 100.000 alunos em Desporto e vimos com inusitada satisfação que a meta foi ultrapassada. Os alunos foram distribuídos entre as categorias mirim, infantil e juvenil e ainda, em todas, masculino e feminino. Vinte e oito Delegacias de Educação foram envolvidas nesta promoção, demonstrando que o Rio Grande do Sul, está apto a realizar grandes empreendimentos no setor do Desporto. Cento e um mil seiscentos e setenta e dois alunos participaram, nas seguintes modalidades:

Atletismo	:	25.740	Atletas	25.740	Alunos
Basquete	:	1.792	Equipes	17.920	Alunos
Futebol	:	448	Equipes	9.812	Alunos
Gin. Olímpica:		268	Atletas	268	Alunos
Handebol	:	1.792	Equipes	25.088	Alunos
Judo	:	480	Atletas	480	Alunos
Natação	:	480	Atletas	480	Alunos
Volibol	:	1.792	Equipes	21.504	Alunos
Xadrez	:	380	Participantes	380	Alunos

Nossos parabéns extensivos aos inspetores Desportivos das Delegacias de Educação da SEC e a todos os que anonimamente, trabalharam para o sucesso desta promoção.

## COQUETEL PARA OS ESPECIALIZADOS

Dia 20 de dezembro, aniversário de nossa Associação, às 11:00 horas, realizaremos uma festinha bastante simples para comemorar o evento, após o torneio de volibol Inter-Turmas. Todos os professores de Educação



Física, da capital e do interior, estão convidados. Refrigerantes e salgadinhos serão oferecidos, gratuitamente, aos presentes e esperamos contar com um número bastante grande de especializados. Na verdade, desejamos "bater um papo" com nossos colegas e procurar demonstrar a necessidade da participação de todos em nossa entidade de classe. A noite o jantar de confraternização no Sacy, às 20h., por conta de cada um, encerrando assim as comemorações. P.S. - Ouvi dizer que conseguiram até whisky para ser servido a todos, por isso, não perca mais esta promoção da Associação.

#### IV JUGEEF - UMA COMPETIÇÃO OU UMA "GUERRA" ENTRE ESCOLAS ?

Prof. Galileu Fróis-Diretor de Divulgação AEEFD

Foi um sucesso poderem ser reunidas em Porto Alegre 9 das 10 Escolas de Educação Física do Rio Grande do Sul nos IV JUGEEF. Entretanto, ficamos muito mal impressionados com o que vimos nas quadras em algumas rodadas deste IV JUGEEF. Não tivemos oportunidade de assistir aos três primeiros JUGEEF, por isso, somente comentamos este último. A competição que assistimos, certamente fugiu aos objetivos dos que, sabiamente, e em boa hora idealizaram uma festa entre alunos de Educação Física. O que foi apresentado, passou dos limites da competição para tornar-se um espetáculo de brigas e discussões dentro das quadras. Isto, entre futuros Professores de Educação Física fere profundamente nossos ideais, principalmente entre nós, que preconizamos a competição como o coroamento de um longo trabalho de preparação e, acima de tudo, uma festa na qual os competidores sejam apenas adversários e nunca sob qualquer hipótese, inimigos a quem de devamos ferir. Onde está o cavalheirismo e o fair-play que tanto se apregoa nos Desportos? Um mau espetáculo que deve, com urgência, ser reformulado, principalmente incutindo entre todos os alunos de Educação Física que os JUGEEF são festas de conagraçamento, onde deve imperar a harmonia e a cordialidade para que possa mostrar uma classe de profissionais unida e que, no futuro, possamos sempre contar com amigos onde houver uma Escola Superior de Educação Física, lembrando que somos educadores e que nossos alunos se louvarão sempre nos exemplos que dermos.

#### F A L E C I M E N T O

Com imenso pesar, comunicamos o falecimento da Pf<sup>a</sup>. MARINA MARTINS DE SOUZA, ocorrido no dia quatro de setembro deste ano. Durante quinze anos, a Sra MARINA foi secretária da ESEF-UFRGS, quando esta Escola ainda pertencia ao Estado do Rio Grande do Sul. Neste tempo, ela viu passar por esta Escola um número bastante grande de alunos que foram progredindo em seus estudos e depois seguindo seus destinos e em todos ela partilhou das dificuldades que encontravam, vivendo as alegrias e as tristezas dos que a ela recorriam. Pessoa muitíssima dedicada, deixa entre os que a conheceram, saudades.

#### JANTAR DE CONFRATERNIZAÇÃO NO SACY

No dia 20 de dezembro, aniversário da AEEFD como nos anos anteriores, reunir-se-ão no SACY, às 20 horas, todas as turmas formadas pelas ESEF desde 1940 até 1974. De manhã, às 9 horas, terá início o torneio de Voleibol misto entre as turmas, na ESEF, para disputar o Troféu Couro-Esporte que está em poder da Turma 1972. Os professores deverão combinar des-



de já o encontro com seus colegas, pois à mesa da turma que tiver mais pesos caberá o Troféu "TURMA MAIS UNIDA", atualmente em poder da de 1969. Durante o jantar serão sorteados prêmios entre todos os participantes, oferecidos pela Couro-Esporte, Petipã e Casa Cauduro. Não será preciso fazer reserva com antecedência.

## CURSO DE ADMINISTRAÇÃO DE SOCIEDADES ESPORTIVAS

Em princípios de dezembro terá lugar o Curso de Extensão Cultural de Administração de Sociedades Esportivas, promovido pela AEEFD, com o patrocínio do Conselho Nacional de Desportos e da Federação Internacional de Educação Física (FIEP) e da SUPAC. O curso será ministrado por professores da ESEF, Faculdade de Ciências Econômicas da UFRGS e outros especialmente convidados para esse fim. As 48 aulas terão lugar de 2 a 20 de dezembro, à noite, das 19,30 às 23 horas, de 2<sup>as</sup> as 6<sup>as</sup> feiras, no Auditório de Faculdade de Ciências Econômicas da UFRGS. As inscrições serão feitas na ESEF, de manhã, a partir de 20 de novembro, com D<sup>a</sup> Rodolfina, sendo de Cr\$ 100,00 para os sócios da AEEFD, Cr\$ 120,00 para os não sócios e Cr\$ 50,00 para os Estudantes (bolsistas). Maiores informações na Secretaria da ESEF.

## CURSO DE EXPRESSÃO CORPORAL

A AEEFD avisa que recebeu das professores argentinos STOKOE, JARITONSKY, GIANNI Y SEGAL que deram aqui um Curso de Expressão Corporal em julho, que farão dois novos Cursos em BUENOS AIRES.

CURSO A de 9 a 13/12/74, CURSO B de 16 a 20/12/74.

Maiores informações: MONROE, 2765 - Buenos Aires.

## DEVEMOS ENSINAR OS BEBÊS A NADAR ?

Virginia H. Newman

Trad. Prof. Derik

Muita controvérsia existe sobre o ensino da natação às crianças nos primeiros anos de vida. Alguns sustentam que desde que os bebês não podem nadar suficientemente para salvar suas próprias vidas, que não sejam encorajados a aprender os fundamentos do meio aquático. Outros dizem que, quando os bebês são ensinados a nadar, o grau de retenção de uma experiência para a seguinte é baixo. Há também quem pense que um bebê movimentando-se na água não pode ser classificado como um nadador em todo o sentido da palavra. Todas estas afirmativas têm alguma coisa de verdade, ainda que não ofereçam apurada resposta às questões básicas. É verdade que os bebês não podem apreender a nadar o crawl ou costas ou qualquer outro nado formal, mas também não o podem os peixes. Os movimentos que os bebês aprendem é o cachorrinho, que é o crawl de duas batidas e a recuperação dos braços por baixo da água. Não obstante a terminologia, eles propulsionam-se através da água. Isto é natação. Aqueles que dizem que os bebês não podem aprender a nadar o suficiente para salvar suas próprias vidas, obviamente não viram um bebê que nada bem. Todavia, é verdade que um bebê não pode nadar grandes distâncias, não existe dúvida que qualquer criança com menos de dois anos possa nadar mais de 30 metros. Em nenhuma circunstância, no entanto, uma criança necessitará nadar mais de três metros. Usualmente ela cai na água junto à borda da piscina e não mais de 50 centímetros do costado de um barco. Ela deve saber somente propulsionar-se alguns centímetros de volta para salvar-se. Tem-se conhecimento de várias crianças não afogarem-se ao cair na água. Finalmente há o argumento que os bebês esque-



cem totalmente depois de terem aprendido. De fato eles regridem alguma coisa, mas não esquecem totalmente. Mesmo com nadadores experientados ocorre isto. Depois de uma ausência da água durante o inverno, eles não estarão no auge quando reassumirem a natação no verão. Ensinar um bebê a nadar não é algo que possa ser concluído em 10 ou 12 curtas lições. Um bebê levará 75 a 100 horas na água num período de vários meses, a fim de reter uma habilidade adquirida e ficar "a salvo". Não se pode esperar que os bebês executem aquilo que é humanamente impossível para crianças de mais idade. O Conselho de Segurança cita que mais de 50% dos afogamentos no período de verão ocorrem nas duas primeiras semanas, provando que "enferrujar" é perigoso para todas idades. Por que ensinar os bebês a nadar? Primeiro, porque um bebê é levado a desenvolver o instinto natural de nadar numa idade prematura, adquirindo maior confiança para o futuro. Segundo, a mais importante razão é a segurança. O aumento de piscinas particulares nos jardins das residências tem-se constituído num potencial perigoso no meio aquático. Outra questão essencial é "como" o bebê deve ser ensinado a nadar, pois a aprendizagem leva cerca de três meses com práticas diárias. Em se tratando de um processo de aprendizagem jamais a força deverá ser componente desse processo. Alguns professores seguindo o método antigo apanham o bebê dos seus pais para mergulhá-los na água. Quando a criança volta gritando, lá vai ela para baixo novamente. Toda a lição é um estudo de história. Se tal criança "sobreviver" e de qualquer maneira aprender a nadar, ela dificilmente apreciará a natação. Seu instinto natural e gosto pela água pode ser facilmente arruinado. Alguns instrutores ainda continuam a "ensinar" desta maneira, dizendo: "Oh, eles só gritam nas 12 aulas iniciais". Outros dizem "A criança pode chorar agora, mas depois os pais não terão que chorar tarde quando ela se afogar". Estas atitudes são ridículas e patéticas. Que trauma sofrerão estas crianças! Crianças de todas as idades gostam de aprender a nadar. Qualquer bebê que tiver medo da água foi sugestionado para isso. Bebês instintivamente apreciam a natação e aprendem naturalmente se a oportunidade lhes for oferecida. Em muitos casos as crianças aprenderão por si, como numerosas crianças que moram perto do mar, nunca tiveram aulas de natação, nadam porque todo mundo nadava e elas os imitavam. Crianças que estão expostas a piscinas de água profunda devem ser ensinadas a nadar. Lembrem-se que elas aceitam tudo como foi apresentado. Se a natação for introduzida de uma maneira agradável ela aprenderá fácil e apreciará. Porém, se for fonte de agonia para ela, reagirá de acordo. A questão não é se o bebê pode aprender a propulsionar-se através da água. O problema básico é se o bebê merece uma chance de estar "a salvo".

## COBRANÇA DE ANUIDADE

Os associados poderão depositar a sua anuidade em qualquer agência bancária a favor da conta da Associação nº 1013162 na União de Bancos (antigo Banco Agrícola). Lembramos que os que não pagaram Cr\$ 20,00 até fins de junho, deverão pagar agora Cr\$ 24,00. Nosso cobrador agora é o Sr. ANTONIO MENEZES (Chefe da Portaria da ESEF), fone 23-28-15 (de manhã). Chame-o, que ele o procurará, onde quiser, à tarde. A partir de 1975 a anuidade será Cr\$ 50,00 e será cobrada através da rede UNIÃO DE BANCOS.

## DEPARTAMENTO DO INTERIOR

Para dar maior atendimento aos nossos associados no interior, foi resolvido criar um departamento na AEEFD, sendo seu primeiro diretor o prof. Arno Raupp, do DED/SEC, onde ficará centralizado o mesmo.



# A EDUCAÇÃO FÍSICA COMEÇA EM CAUDURO



Lauffer & Dalke

Calções, meias, camisetas,  
guides e tênis. Tudo que  
V. precisa para a prática  
de Educação Física procure  
em

**Cauduro**  
A CASA DO ESPORTE



= P. Alegre  
j. montaury, 121  
vol. da pátria, 75  
praça parobé, 126

Pelotas

7 de setembro, 299

Canoas

tiradentes, 13